



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 134 повестки дня
Бюджет по программам на
двухгодичный период 2016–2017 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря

Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, на сумму в размере 27 414 400 долл. США нетто (29 489 400 долл. США брутто).

Генеральной Ассамблее предлагается утвердить бюджеты на 2017 год этих двух канцелярий и ассигновать дополнительную сумму в размере 28 385 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) по разделу 3, «Политические вопросы», после учета сметного перерасхода в 2016 году в размере 971 300 долл. США и сумму в размере 2 075 000 долл. США по разделу 36, «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений, «Поступления по плану налогообложения персонала», бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.



Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| I. Специальные политические миссии | 3 |
| А. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену | 3 |
| В. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди | 18 |
| II. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее | 28 |

I. Специальные политические миссии

A. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену

(15 487 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. С момента начала восстания в Йемене в первые месяцы 2011 года Генеральный секретарь предоставляет свои добрые услуги в целях содействия установлению мира и стабильности путем диалога и переговоров. В своих резолюциях [2014 \(2011\)](#), [2051 \(2012\)](#), [2140 \(2014\)](#), [2201 \(2015\)](#), [2204 \(2015\)](#) и [2216 \(2015\)](#) Совет Безопасности просил Генерального секретаря продолжать и активизировать оказание своих добрых услуг. Совет заслушивает регулярную информацию по Йемену в соответствии с нынешним 60-дневным циклом представления докладов.
2. Для обеспечения полного и действенного осуществления резолюций [2014 \(2011\)](#) и [2051 \(2012\)](#) и реализации инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма ее осуществления Генеральный секретарь на основе состоявшегося в июне 2012 года обмена письмами с Председателем Совета Безопасности ([S/2012/469](#) и [S/2012/470](#)) учредил Канцелярию Специального советника Генерального секретаря по Йемену (см. также [S/2016/283](#) и [S/2016/284](#)). По просьбе йеменских сторон эта Канцелярия поддерживает реализацию инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма ее осуществления посредством политического посредничества и содействия усилиям, а также путем поощрения инклюзивного участия всех заинтересованных сторон в политическом переходном процессе.
3. После создания Канцелярии Специального посланника в 2012 году Организация Объединенных Наций оказывала поддержку политическому переходному процессу под руководством йеменцев и поощряла всестороннее участие в нем, в том числе таких ранее маргинализированных групп, как молодежные движения, женские группы, южное движение «Аль-Хирак» и движение «Аль-Хуси». При поддержке и содействии со стороны Организации Объединенных Наций йеменцы провели в январе 2014 года Конференцию по национальному диалогу, в которой приняли участие 565 делегатов из всех регионов и от всех политических группировок Йемена. Итоговый документ Конференции по национальному диалогу содержал план создания нового федеративного государства, в основу которого будут положены приверженность демократии, благому управлению, верховенству права, национальному примирению и уважению прав человека и основных свобод всего населения Йемена. С учетом итогов Конференции по национальному диалогу была создана комиссия по разработке проекта новой конституции.
4. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в рамках политического переходного процесса, конфликты между правительственными силами, движением «Аль-Хуси» и другими вооруженными группировками в связи с проектом конституции и механизмами разделения власти привели в середине 2014 года к эскалации военного насилия. Несмотря на договоренности, до-

стигнутые при посредничестве бывшего Специального советника, движение «Аль-Хуси» и связанные с ним подразделения вооруженных сил в сентябре 2014 года и в течение последующих месяцев взяли под свой контроль Сану и другие районы страны.

5. Организация Объединенных Наций содействовала проведению многочисленных раундов переговоров в попытке найти выход из политического тупика, однако эти усилия оказались недостаточными для того, чтобы остановить эскалацию военных столкновений. В марте 2015 года связанные с хуситами подразделения военно-воздушных сил обстреляли президентский дворец в Адене, где укрывался президент Абд Раббу Мансур Хади после бегства из Саны. По просьбе президента коалиция стран под руководством Саудовской Аравии 26 марта 2015 года осуществила вооруженное вмешательство для обеспечения возвращения правительства. В связи с этим активизировались и возросли масштабы боевых действий хуситов и поддерживающих их сил против войск правительства Йемена и связанных с ними ополченцев, что привело к возникновению чрезвычайной гуманитарной ситуации. Организация «Аль-Каида на Аравийском полуострове», Исламское государство Ирака и Леванта и другие подобные террористические группы активно использовали вакуум безопасности на местах, установив контроль над значительными территориями и часто совершая нападения на государственные и гражданские объекты во многих районах.

6. В своей резолюции [2216 \(2015\)](#) Совет Безопасности просил Генерального секретаря активизировать оказание своих добрых услуг с тем, чтобы создать условия для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами переходного процесса. С тех пор Специальный посланник содействовал проведению последующих раундов консультаций, направленных на урегулирование на основе переговоров в целях прекращения конфликта и возобновления политического переходного процесса, включая прямые переговоры в Швейцарии в июне и декабре 2015 года и в Кувейте в период с апреля по август 2016 года.

7. Несмотря на эти усилия Организации Объединенных Наций боевые действия между различными сторонами по всей стране, в том числе вдоль границы между Саудовской Аравией и Йеменом, продолжают. В то же время нападения, ответственность за которые взяла на себя «Аль-Каида на Аравийском полуострове» и «Исламское государство», а также антиповстанческие операции против этих групп, по-прежнему продолжают на юге Йемена, где общая ситуация в плане безопасности остается крайне нестабильной.

8. Для облегчения гуманитарной ситуации и создания благоприятных условий для переговоров 10 апреля 2016 года вступило в силу соглашение о прекращении боевых действий, заключенное при содействии Специального посланника. Кроме того, при поддержке Организации Объединенных Наций Специальный посланник оказывал сторонам помощь в создании Комитета по деэскалации и координации (КДК) — органа в составе военных представителей сторон, непосредственно участвующих в военном конфликте. Его цель состоит в том, чтобы содействовать поддержанию связи между сторонами и укреплять соблюдение режима прекращения боевых действий. В дополнение к работе Комитета в шести наиболее пострадавших от конфликта провинциях были со-

зданы местные комитеты по деэскалации для оказания дополнительной поддержки в деле прекращения боевых действий.

9. В заявлении Председателя Совета Безопасности от 25 апреля 2016 года (S/PRST/2016/5) Совет призвал все йеменские стороны составить «дорожную карту» для осуществления временных мер безопасности, особенно на местном уровне; вывода сил; передачи тяжелых вооружений; восстановления государственных институтов; и возобновления политического диалога согласно соответствующим решениям Совета Безопасности, положениям инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма ее осуществления и решениям Конференции по всеобъемлющему национальному диалогу. Совет Безопасности просил также Генерального секретаря представить план с изложением того, как Канцелярия Специального посланника могла бы содействовать осуществлению следующего этапа ее работы со сторонами, в частности оказать помощь в реализации элементов, изложенных выше.

10. В ответе Генерального секретаря Председателю Совета Безопасности от 24 мая 2016 года (S/2016/488), который Совет принял к сведению в своем письме от 26 мая 2016 года (S/2016/489), содержится предложение об укреплении Канцелярии Специального посланника для оказания расширенной поддержки переговорам между йеменскими сторонами и осуществления принятых в их результате договоренностей. Канцелярии поручено выполнять следующие основные функции:

а) осуществление руководства помощью, оказываемой Организацией Объединенных Наций мирным переговорам в деле содействия и предоставления технических консультаций по вопросам проведения переговоров и разработки: i) временных мер обеспечения безопасности, включая формирование комитетов безопасности, согласованный вывод ополчений и вооруженных групп и организованную сдачу тяжелых вооружений государству; ii) мер по восстановлению государственных институтов, включая соблюдение установленной в законодательном порядке системы подчиненности и устранение любых препятствий для надлежащего функционирования государственных институтов; и iii) мер по подготовке к возобновлению политического диалога, включая достижение договоренностей по доработке и утверждению проекта конституции, осуществление избирательной реформы и проведение всеобщих выборов;

б) осуществление руководства помощью Организации Объединенных Наций в вопросах расширенного содействия и предоставления технических консультаций йеменским сторонам в целях обеспечения более строгого соблюдения режима прекращения боевых действий, в том числе за счет оказания поддержки Комитету по деэскалации и координации, местным комитетам и дополнительным местным механизмам;

в) осуществление руководства помощью Организации Объединенных Наций в деле осуществления начальных этапов реализации договоренностей, достигнутых в ходе переговоров, и в планировании и подготовке к оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки в осуществлении более всеобъемлющих соглашений.

11. Общая цель Канцелярии заключается в оказании поддержки мирному процессу в Йемене, в прекращении боевых действий (посредством механизмов деэскалации и координации) и в осуществлении договоренностей, достигнутых в рамках мирного процесса, с тем чтобы создать условия для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами переходного процесса.

Сотрудничество с другими структурами

12. Департамент по политическим вопросам Секретариата отвечает за оказание Канцелярии Специального посланника поддержки по вопросам существа.

13. Департамент полевой поддержки Секретариата будет продолжать обеспечивать стратегическое руководство по вопросам полевой поддержки, касающимся отделения в Йемене и в Аммане. Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата регулярно предоставляет Канцелярии и другим структурным подразделениям Организации Объединенных Наций в Йемене консультационные услуги по вопросам охраны и безопасности. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии и другие структурные подразделения Организации Объединенных Наций в регионе в случае необходимости оказывают поддержку посредством предоставления на основе возмещения расходов сотрудников личной охраны, которые помогают имеющейся группе личной охраны в тех случаях, когда потребности в таких сотрудниках резко возрастают. Кувейтское объединенное бюро поддержки будет продолжать обеспечивать операционную поддержку в области финансов, людских ресурсов и организации поездок.

14. При выполнении своих задач Канцелярия Специального посланника тесно сотрудничает с департаментами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также с координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций в Йемене. Общесистемный обмен информацией и координация усилий на рабочем уровне и на уровне старших руководителей проводятся в рамках совещаний Межучрежденческой целевой группы по Йемену.

15. При выполнении своей функции по предоставлению добрых услуг Генерального секретаря Специальный посланник и его Канцелярия тесно взаимодействуют с государствами-членами и Советом Безопасности, а также с международными и региональными организациями, включая Лигу арабских государств, Совет сотрудничества стран Залива и других международных партнеров.

16. Работа над проектом конституции, реформирование избирательной системы и другие задачи переходного периода должны проводиться в тесной координации с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам, Координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций.

Информация о результатах работы

17. Благодаря созданию в середине 2012 года миссии в Йемене стало возможным приступить к осуществлению переходного процесса на основе политического содействия, наблюдения за событиями и оказания технической экспертной помощи.

18. Важным достижением стало успешное завершение всеохватной Конференции по национальному диалогу в январе 2014 года. Благодаря этому были определены основы и принципы создания нового федеративного демократического государства и появилась возможность приступить к процессу подготовки конституции. При содействии и посреднических усилиях Специального посланника Комитет по разработке конституции достиг консенсуса относительно первого проекта новой конституции, который был представлен национальному органу по надзору за осуществлением решений Конференции по национальному диалогу в январе 2015 года для рассмотрения и утверждения в будущем.

19. Последующие шаги, необходимые для завершения работы над проектом конституции, включая публичные консультации, принятие конституции, изменение соответствующего избирательного законодательства и подготовку к выборам, пока не предприняты. Ожидается, что потребуются продолжительные политические дебаты и активные посреднические усилия Специального посланника. После развала переходного политического процесса и эскалации военных действий в начале 2015 года эти мероприятия, как ожидается, начнутся, как только будет заключено соглашение о прекращении военной конфронтации.

20. На протяжении всего периода после эскалации конфликта Специальный посланник участвует в усилиях по обеспечению мирного и согласованного урегулирования. Посредническая деятельность в целях создания условий для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, который отвечает законным требованиям и чаяниям народа, включает в себя двусторонние и многосторонние консультации с местными, региональными и международными заинтересованными сторонами, а также содействие проведению прямых переговоров между йеменскими сторонами (в Женеве в июне 2015 года; Биле, Швейцария, в декабре 2015 года; и Эль-Кувейте в апреле-августе 2016 года). Специальный посланник содействовал заключению двух соглашений о прекращении боевых действий в декабре 2015 года и в апреле 2016 года, а также созданию Комитета по деэскалации и координации и местных комитетов по деэскалации для надзора за их осуществлением. В ходе переговоров в Кувейте он поддерживал деятельность рабочей группы по освобождению заключенных и способствовал достижению договоренности между воюющими сторонами по вопросу о формировании основных органов для осуществления мирного соглашения. Продолжаются посреднические усилия по доработке деталей и определению последовательности этапов осуществления всеобъемлющего мирного соглашения.

Предположения, положенные в основу планирования на 2017 год

21. После завершения переговоров в Кувейте Специальный посланник проводит широкие консультации с йеменскими сторонами, членами Совета сотрудничества стран Залива и представителями всего международного сообщества. В связи с этим он представил йеменским сторонам проект «дорожной карты» по выполнению договоренностей в области безопасности и политики, отвечающей положениям инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма ее осуществления, итоговых документов всеохватной Конференции по национальному диалогу, а также соответствующих резолюций Совета Безопасности. «Дорожная карта» содержит целый комплекс последовательных и параллельных шагов в области политики и безопасности, направленных на возобновление в Йемене всеохватного, мирного и упорядоченного переходного процесса под руководством самих йеменцев. Дальнейшие консультации и переговоры должны опираться на «дорожную карту», представленную Специальным посланником в целях достижения всеобъемлющего урегулирования путем переговоров.

22. Предполагается, что взаимодействие с Советом Безопасности будет оставаться активным и масштабным и предусматривать соблюдение требований о представлении Совету регулярной отчетности (каждые 60 дней). Доклады представляются Совету Специальным посланником, и, учитывая трудности, которые, вероятно, появятся на пути мирного процесса, можно предположить, что Специальный посланник будет часто проводить специальные брифинги.

23. Канцелярия будет и впредь выступать в качестве посредника между йеменскими сторонами в конфликте в целях содействия согласованному урегулированию на основе «дорожной карты». Ожидается, что в ходе переговоров стороны будут и впредь нуждаться в существенной поддержке в сфере разработки механизмов и процедур, которые будут являться частью соглашения или серии соглашений о прекращении конфликта, в том числе в отношении контроля за соблюдением режима прекращения огня, вывода войск и передачи тяжелых вооружений, создания других временных мер обеспечения безопасности, восстановления государственных институтов и возобновления политического переходного процесса (окончательная доработка и принятие проекта конституции, осуществление избирательной реформы, проведение всеобщих выборов).

24. Канцелярия будет продолжать оказывать поддержку сторонам, участвующим в деятельности Комитета по деэскалации и координации, а на уровне провинций — в работе местных комитетов по деэскалации. Они будут и впредь нуждаться в существенной технической поддержке и содействии в целях обеспечения эффективного функционирования органов, с тем чтобы эти комитеты могли содействовать деэскалации военных столкновений и укреплению режима прекращения боевых действий. Несмотря на то, что, как предполагается, йеменские стороны должны в принципе сохранять приверженность прекращению боевых действий, вероятно, этот режим будет неустойчивым и периодически осложняться напряженностью в переговорах и военной конфронтацией. Комитет по деэскалации и координации будет базироваться в Дахран аль-Джанубе, Саудовская Аравия.

25. Обстановка в плане безопасности в Йемене, как ожидается, будет оставаться весьма сложной для сотрудников Организации Объединенных Наций, например для персонала Канцелярии, и большинство сотрудников будут размещены за пределами Йемена и, по мере необходимости, когда это позволяют условия безопасности и оперативная ситуация, будут совершать периодические поездки в Йемен. В своем письме Председателю Совета Безопасности от 24 мая 2016 года (S/2016/488) Генеральный секретарь сообщил о своем намерении перевести Канцелярию Специального посланника из Нью-Йорка в Амман. В Аммане на первоначальном этапе она будет выступать в качестве центра по оказанию поддержки различным сторонам в Йемене и оперативной деятельности в этой стране. Присутствие Канцелярии в Сане на первоначальном этапе будет оставаться ограниченным, однако с течением времени, если позволят условия безопасности и оперативная обстановка, оно расширится в целях обеспечения более эффективного контроля и отчетности о ситуации, а также более тесного взаимодействия с представителями Йемена, особенно в связи с мирным процессом, мероприятиями по поддержке режима прекращения боевых действий и скорейшим осуществлением соглашений, достигнутых в ходе мирных переговоров.

26. Военные операции против воинствующих экстремистов будут продолжаться. Экстремистские группы будут по-прежнему представлять ощутимую угрозу для персонала Организации Объединенных Наций и других сторон. Таким образом, угроза для режима охраны и безопасности персонала будет весьма высокой в тех районах, где такие риски существуют, и свобода передвижения сотрудников за пределами Саны будет серьезно ограничена. Характер возникающих проблем в области безопасности и принцип ответственности на местах требуют, чтобы Канцелярия выработала такой подход к поддержке йеменских сторон, который предполагает главным образом предоставление технической консультативной помощи, содействие переговорам, разработку элементов для возможного соглашения или соглашений, функционирование механизмов деэскалации и осуществление связанных с этим договоренностей.

27. Расширение Канцелярии Специального посланника предусматривается в ответ на призывы Совета Безопасности, содержащиеся в Заявлении его Председателя от 25 апреля 2016 года (S/PRST/2016/5), в котором он просил Генерального секретаря представить в течение 30 дней план укрепления Канцелярии для оказания поддержки мирному процессу в Йемене, прекращения боевых действий и осуществления соглашений, достигнутых в рамках мирного процесса, с тем чтобы создать условия для возобновления мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами переходного периода. В своем ответе (S/2016/488) Генеральный секретарь изложил план, который предусматривает необходимое укрепление потенциала Канцелярии и перевод ее штаб-квартиры из Нью-Йорка в Амман. Совет Безопасности представил ответ 26 мая 2016 года (см. S/2016/489), в котором он принял план к сведению.

28. Последующие мероприятия по укреплению Канцелярии Специального посланника были предприняты с учетом прогресса в организации содействия переговорам о заключении мирных соглашений и усилий, направленных на снижение уровня насилия в Йемене. В настоящее время Специальный посланник и его группа ведут интенсивные двусторонние консультации с обеими сторонами в конфликте и с другими заинтересованными сторонами в регионе и за

его пределами. Это включает переговоры по временным мерам безопасности и распространению при посредничестве Организации Объединенных Наций режима прекращения боевых действий, который вступил в силу 19 октября, в целях создания благоприятных условий для установления долгосрочного мира в стране.

29. В целях выполнения новых обязанностей и задач, одобренных Советом Безопасности, Канцелярии Специального посланника потребуется дополнительный персонал с опытом работы в области политического посредничества и содействия, проведения выборов, прекращения огня, разъединения сил, разоружения, демобилизации и реинтеграции и в других областях, касающихся сектора безопасности. Увеличение таких потребностей ложится тяжелым бременем на существующий вспомогательный персонал миссии и кадровый потенциал в области охраны и безопасности, что потребует расширения ресурсов в целях поддержки миссии добрых услуг Генерального секретаря.

30. Специальный посланник будет совершать регулярные поездки в Йемен и страны региона в целях поддержания тесных контактов со всеми заинтересованными сторонами, включая президента, премьер-министра, правительство (с марта 2015 года базирующееся в Эр-Рияде), все политические партии, хуситов, движение «Аль-Хирак» на юге страны и другие ключевые заинтересованные стороны, в том числе женские группы, молодежное движение и гражданское общество.

31. Специальному посланнику необходимо будет по-прежнему часто контактировать с региональными субъектами. Ожидаются регулярные поездки в регион, в том числе в столицы нескольких стран, в поддержку международного сотрудничества и координации.

32. Ниже изложены цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Канцелярии.

Таблица 1

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечение всеохватного мирного процесса в Йемене при одновременном снижении уровня насилия

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Показатели для оценки работы</i> | | | |
|--|--|-------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------|
| | | <i>2017 год</i> | <i>2016 год</i> | <i>2015 год</i> | |
| а) Согласованное путем переговоров решение, отвечающее законной воле народа Йемена | i) Соглашение по «дорожной карте», подписанное обеими сторонами в конфликте | Целевой показатель | Да | Неприменимо | Неприменимо |
| | | Расчетный показатель | | Нет | Неприменимо |
| | | Фактический показатель | | | Нет |
| | ii) Количество совещаний представителей сторон в конфликте в ходе всеохватного и всеобъемлющего процесса (двусторонние встречи, переговоры при посредничестве) | Целевой показатель | 50 | Неприменимо | Неприменимо |
| | | Расчетный показатель | | 50 | Неприменимо |
| | | Фактический показатель | | | Нет |

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Показатели для оценки работы | | |
|----------------------|---|------------------------------|----------|-------------|
| | | 2017 год | 2016 год | 2015 год |
| | | Фактический показатель | | 10 |
| | iii) Число технических консультаций по вопросам ведения переговоров и разработка элементов «дорожной карты» или первоначального соглашения (наращивание потенциала, документы с изложением альтернативных вариантов действий) | Целевой показатель | 50 | Неприменимо |
| | | Расчетный показатель | | 50 |
| | | Фактический показатель | | 10 |
| | iv) Число случаев, когда женщины, молодежь и организации гражданского общества реально включены в политический процесс (членство в политических органах, наращивание потенциала) | Целевой показатель | 80 | Неприменимо |
| | | Расчетный показатель | | 30 |
| | | Фактический показатель | | 5 |

Мероприятия

- Регулярные контакты, консультации и предоставление технических рекомендаций по вопросам проведения переговоров и разработка временных мер обеспечения безопасности, включая формирование комитетов безопасности, согласованный вывод ополчений и вооруженных групп и организованная передача тяжелых вооружений государству (100)
- Консультации и предоставление технических рекомендаций по восстановлению государственных институтов, включая соблюдение законодательно установленной системы подчиненности и устранение любых препятствий для надлежащего функционирования государственных институтов (40)
- Консультации и предоставление технических рекомендаций по возобновлению политического диалога, включая достижение договоренностей по доработке и утверждению проекта конституции, осуществлению избирательной реформы и проведению всеобщих выборов (60)

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Показатели для оценки работы | | |
|---|---|------------------------------|----------|-------------|
| | | 2017 год | 2016 год | 2015 год |
| b) Укрепление режима прекращения военных действий | i) Сокращение числа сообщений о военных действиях | Целевой показатель | Да | Неприменимо |
| | | Расчетный показатель | | Да |
| | | Фактический показатель | | Нет |
| | ii) Число инициатив по технической поддержке, оказываемой соответствующим комитетам безопасности и местным механизмам (укрепление потенциала, консультативные услуги) | Целевой показатель | 100 | Неприменимо |
| | | Расчетный показатель | | 100 |
| | | Фактический показатель | | 5 |

Мероприятия

- Помощь в деле расширенного содействия и технического консультирования йеменских сторон в целях обеспечения более строгого соблюдения режима прекращения боевых действий, в том числе за счет оказания поддержки комитетам безопасности и дополнительным местным механизмам (50)

Внешние факторы

33. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута при условии наличия достаточной политической воли, поддержки и участия различных заинтересованных сторон, а также постоянной помощи со стороны международного сообщества.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 2

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

| Категория | 1 января — 31 декабря 2016 года | | | | Потребности на период с 1 января по 31 декабря 2017 года | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------|------------------|--------------------------|--|----------------------------|--------------------------|---|
| | Ассигнования | Сметные расходы | Разница | Ассигнования на 2016 год | Общий объем потребностей в ресурсах | Единовременные потребности | Разница (2017–2016 годы) | Чистые потребности на 2017 год ^a |
| | (1) | (2) | (3)=(1)-(2) | (4)=(1) | (5) | (6) | (7)=(5)-(4) | (8)=(5)-(3) |
| Расходы на гражданский персонал | 3 804,8 | 4 480,4 | (675,6) | 3 804,8 | 8 912,9 | – | 5 108,1 | 9 588,5 |
| Эксплуатационные расходы | 2 925,3 | 3 436,0 | (510,7) | 2 925,3 | 6 574,4 | 1 382,0 | 3 649,1 | 7 085,1 |
| Итого | 6 730,1 | 7 916,4 | (1 186,3) | 6 730,1 | 15 487,3 | 1 382,0 | 8 757,2 | 16 673,6 |

^a Чистые потребности с учетом предполагаемой экономии или перерасхода средств за 2016 год.

Таблица 3
Должности

| | Категория специалистов и выше | | | | | | | | Категория общего обслуживания и смежные категории | | Национальный персонал | | | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|----------|------------|----------|----------|-----------|-----------|----------|---|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------|--|-----------|
| | ЗГС | ПГС | Д-2 | Д-1 | С-5 | С-4 | С-3 | С-2 | Итого | Категория полевой службы/службы охраны | Категория общего обслуживания | Итого, международный персонал | Национальные сотрудники | Местный разряд | Добровольцы Организации Объединенных Наций | Итого |
| Утвержденная численность на 2016 год | 1 | - | 1 | - | 4 | 5 | 3 | - | 14 | 13 | 1 | 28 | 2 | 9 | - | 39 |
| Предлагаемая численность на 2017 год | 1 | 1 | - | 4 | 8 | 18 | 14 | - | 46 | 27 | 2 | 75 | 8 | 30 | - | 113 |
| Изменение | - | 1 | (1) | 4 | 4 | 13 | 11 | - | 32 | 14 | 1 | 47 | 6 | 21 | - | 74 |

34 Ожидаемый перерасход средств в 2016 году объясняется главным образом дополнительными потребностями по статье расходов на международный и национальный персонал, а также для покрытия оперативных расходов в целях содействия осуществлению резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности и недавно рассмотренного Советом предложения Генерального секретаря об укреплении Канцелярии Специального посланника, а также оказанием более широкой поддержки мирным переговорам между йеменскими сторонами и осуществлением принятых в их результате соглашений. Дополнительные расходы покрываются в рамках полномочий на принятие обязательств, утвержденных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам 3 октября 2016 года в размере 1 186 300 долл. США в соответствии с резолюцией 70/250 Генеральной Ассамблеи. Ассигнования на покрытие этих расходов в рамках полномочий на принятие обязательств будут испрашиваться в контексте общих потребностей специальных политических миссий на двухгодичный период 2016–2017 годов.

35. Сметные потребности в ресурсах Канцелярии Специального посланника на 2017 год составляют 15 487 300 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предназначаются для гражданского персонала (8 912 900 долл. США), включая оклады и общие расходы по персоналу применительно к международным сотрудникам (8 168 800 долл. США); национальному персоналу (744 100 долл. США); и оперативные расходы (6 574 400 долл. США), включая официальные поездки (1 059 800 долл. США); помещения и объекты инфраструктуры (2 814 400 долл. США); наземный транспорт (1 194 700 долл. США); воздушный транспорт (192 800 долл. США); связь (260 700 долл. США); информационные технологии (375 900 долл. США); медицинское обслуживание (40 200 долл. США); и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (635 900 долл. США).

36. Общее предлагаемое штатное расписание Канцелярии Специального посланника на 2017 год включает в общей сложности 113 должностей, в том числе 74 предлагаемых новых должностей, причем 49 должностей будут переданы в Амман; 57 должностей — в Сану; 2 должности — в Кувейт; и 5 должностей — в Нью-Йорк. В связи с осуществлением резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности и плана, изложенного Генеральным секретарем в его письме (S/2016/488), предлагается учредить 74 новые должности.

37. Канцелярия Специального посланника предлагает следующие изменения:

а) Предлагаемые новые должности — 74 должности (47 международных и 27 национальных должностей):

Предлагаемое учреждение 39 новых основных должностей, включая:

- i) 3 должности Д-1 (2 в Аммане и 1 в Сане);
- ii) 4 должности С-5 (3 в Аммане и 1 в Сане);
- iii) 7 должностей С-4 (5 в Аммане и 2 в Сане);
- iv) 6 должностей С-3 (3 в Аммане и 3 в Сане);
- v) 3 должности категории полевой службы (в Аммане);

- vi) 5 должностей национальных сотрудников-специалистов в Сане;
- vii) 11 должностей местного разряда (6 в Аммане и 5 в Сане);

Предлагаемое учреждение семь новых должностей, связанных с безопасностью, включая:

- i) 5 должностей (1 С-4, 1 С-3, 2 полевой службы и 1 местного разряда) в Сане;
- ii) 2 должности (1 полевой службы и 1 местного разряда) в Аммане;

Предлагаемое учреждение 25 новых должностей, связанных с поддержкой миссии, включая:

- i) 1 должность Д-1 в Аммане;
- ii) 4 должности С-4 в Аммане;
- iii) 3 должности С-3 (2 в Аммане и 1 в Сане);
- iv) 8 должностей категории полевой службы (5 в Аммане и 3 в Сане);
- v) 1 должность национального сотрудника-специалиста в Аммане;
- vi) 8 должностей местного разряда (4 в Аммане, 2 в Сане и 2 в Кувейте);

Предлагается учредить три новые должности, связанные с оказанием поддержки, включая:

- a) 1 С-4, 1 С-3 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды);
- b) Предлагается перераспределить (по географическому принципу) следующие должности:
 - i) Передать из Нью-Йорка в Амман 4 основные должности (1 ЗГС, 1 С-5, 1 С-4 и 1 С-3);
 - ii) Передать из Саны в Амман 3 основные должности, в том числе две должности (1 С-5 и 1 С-4) и 1 должность перевести на функции по поддержке миссии (1 категории полевой службы);
- c) Предлагаемая реклассификация и перераспределение должностей:

Предлагается реклассифицировать 1 должность Д-2 до уровня ПГС и перевести ее из Саны в Амман;
- d) Предлагаемое учреждение новых оперативно-функциональных подразделений, включая Канцелярию руководителя аппарата, Канцелярию заместителя главы миссии, Секцию безопасности и Секцию общественной информации для удовлетворения потребностей Канцелярии Специального посланника.

38. В плане, представленном Генеральным секретарем Совету Безопасности в его письме (S/2016/488), также говорится о намерении Генерального секретаря перевести Канцелярию Специального посланника по Йемену из Нью-Йорка в Амман. Находясь в Аммане, Канцелярия Специального посланника будет выступать в качестве опорного пункта для оказания поддержки йеменскими сто-

ронами и проведения операций в Йемене, обеспечивая передовое присутствие в Санае. На первоначальном этапе присутствие в Санае будет оставаться ограниченным, однако с течением времени, если позволят ситуация в области безопасности и оперативные условия, оно расширится. Генеральный секретарь также отметил, что для расширения Канцелярии Специального посланника потребуются сотрудники с опытом работы в области посредничества и содействия политическим процессам, проведения выборов, прекращения огня, разведения сил, разоружения, демобилизации и реинтеграции и в других областях обеспечения безопасности, а также соответствующие административные и вспомогательные услуги и услуги, связанные с безопасностью. Две основные вспомогательные должности (1 С-4 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Канцелярии Специального посланника будут и впредь оставаться в Нью-Йорке для оказания поддержки Канцелярии на основе взаимодействия с Советом Безопасности, государствами-членами и другими заинтересованными сторонами в Нью-Йорке.

Должности, связанные с основной деятельностью

39. В рамках основного компонента предлагает учредить 39 новых должностей (3 Д-1, 4 С-5, 7 С-4, 6 С-3, 3 категории полевой службы, 5 национальных сотрудников-специалистов и 11 местного разряда), чтобы увеличить существующий основной штат, насчитывающий 16 должностей, утвержденных на 2016 год, до 54 предлагаемых должностей в 2017 году, а также перевести 1 должность (1 категории полевой службы) из Управления политической поддержки в Санае в Канцелярию начальника Отдела поддержки Миссии в Аммане. Предлагается также создать следующие новые подразделения: Канцелярию руководителя аппарата; Канцелярию заместителя руководителя Миссии; Секцию безопасности; и Секцию общественной информации. Учитывая трудности, с которыми, как ожидается, столкнется Канцелярия Специального посланника с точки зрения сложности ее мандата и непростых политических и оперативных условий, предлагается реклассифицировать должность директора по политическим вопросам (Д-2) до уровня помощника Генерального секретаря, выполняющего функции заместителя главы Миссии. Кроме того, предлагается учредить должность руководителя аппарата (Д-1) для обеспечения согласованности и координации в контексте стратегического планирования и операций в рамках всех компонентов Миссии. Предлагается учредить должности главного сотрудника по вопросам реформы сектора безопасности (Д-1), который возглавит Секцию безопасности, и главного сотрудника по политическим вопросам (Д-1), который будет руководить Секцией по политическим вопросам.

Должности, связанные с безопасностью

40. Что касается персонала, занимающегося вопросами безопасности, то Канцелярия Специального посланника предлагает учредить 7 новых должностей (1 С-4, 1 С-3, 3 категории полевой службы и 2 местного разряда), увеличив тем самым штат сотрудников, связанных с обеспечением безопасности, с 13 должностей, утвержденных на 2016 год, до 20 должностей в 2017 году. Предлагаемое учреждение семь дополнительных должностей связано с а) охраной объектов, включая в первую очередь досмотр транспортных средств

и лиц, проходящих через контрольно-пропускные пункты; b) обеспечением личной охраны руководителя Миссии и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций в Йемене; и c) другими мероприятиями для обеспечения оптимального режима охраны и безопасности персонала, операций и имущества.

Должности, связанные с обеспечением поддержки Миссии

41. В рамках компонента поддержки Миссии Канцелярия Специального посланника предлагает учредить 25 новых должностей (1 Д-1, 4 С-4, 3 С-3, 8 категории полевой службы, 1 национального сотрудника-специалиста и 8 местного разряда) и перевести 1 должность (1 категории полевой службы) из Управления политической поддержки в Санае в Канцелярию начальника Отдела поддержки Миссии в Аммане, увеличив тем самым штат сотрудников, связанных с поддержкой Миссии, с 10 должностей, утвержденных на 2016 год, до 36 должностей в 2017 году.

42. Предлагается учредить одну новую должность начальника Отдела поддержки Миссии (1 Д-1) для руководства всем компонентом поддержки Миссии с учетом уровня оперативных рисков и сложности деятельности Канцелярии, осуществляемой в многочисленных местах и в трудных оперативных условиях. Кроме того, гражданские беспорядки и распад государственных институтов создают административные и материально-технические проблемы для расширения масштабов операций в Йемене. Предлагается учредить дополнительные должности в области административного управления, людских ресурсов, закупок, финансов, информационно-коммуникационных технологий, а также перевозок и транспорта. Эти должности необходимы для оказания поддержки Канцелярии Специального посланника в ее операциях и деятельности в Аммане и Санае. Компонент поддержки Миссии будет основываться на принципах неназойливого, гибкого многофункционального присутствия, оказания комплексной поддержки Миссии при содействии страновой группы Организации Объединенных Наций в Йемене и постоянной опоре на Кувейтское объединенное бюро поддержки для оказания кадровой помощи при осуществлении отдельных операций, оформлении поездок и обеспечении финансовой поддержки. В условиях сохраняющегося незначительного присутствия Канцелярии в сфере административного обслуживания предлагается учредить две новые должности местного разряда для работы по вопросам финансов и людских ресурсов, с тем чтобы и впредь пользоваться операционной поддержкой Кувейтского объединенного бюро поддержки. Основные кадровые и финансовые функции выполняются в зависимости от местоположения подразделений, и их предлагается осуществлять в рамках компонента поддержки Миссии Канцелярии Специального посланника. Предложение в отношении должностей по статье «Информационно-коммуникационные технологии» учитывает возможность дистанционного предоставления услуг, которое может обеспечиваться как Ближневосточной региональной службой информационно-коммуникационных технологий, так и Глобальным центром услуг Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и Валенсии, Испания. В предложении также принимаются во внимание все услуги, которые предоставляются в зависимости от местоположения и требуют присутствия специалистов на местах, например в случае местного администрирования сети, информационно-коммуникационных тех-

нологий, обеспечения безопасности, обслуживания видеоконференций, поддержки пользователей, подготовки радиопередач и взаимодействия с местными поставщиками. Предлагаемое штатное расписание было составлено с учетом минимальных оперативных потребностей, необходимых для нормального проведения операций, включая обеспечение оперативной устойчивости Миссии.

Должности, связанные с оказанием содействия

43. Кроме того, для оказания содействия предлагается учредить три временные должности (1 С-4, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Нью-Йорке, в том числе а) две должности в Департаменте полевой поддержки (1 должность С-4 сотрудника по вопросам людских ресурсов и 1 должность С-3 сотрудника по вопросам материально-технического обеспечения и планирования закупок) для выполнения руководящих указаний Центральных учреждений в адрес Канцелярии Специального посланника по вопросам людских ресурсов и материально-технического обеспечения; и б) одну должность помощника по бюджету по программам (1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Отделе по планированию программ и бюджету Департамента по вопросам управления в целях обеспечения своевременной и адекватной поддержки в проведении обзора и подготовке бюджетной документации, а также контроля за использованием бюджетных средств специальными политическими миссиями.

44. Разница (увеличение) между предлагаемым на 2017 год объемом ресурсов и утвержденным бюджетом на 2016 год объясняется а) предлагаемым учреждением 74 должностей (47 должностей международных сотрудников и 27 должностей национальных сотрудников); б) увеличением расходов по статье «Помещения и объекты инфраструктуры», в том числе на аренду помещений; на услуги по перестройке и ремонту для удовлетворения минимальных оперативных стандартов безопасности и соблюдения требований сейсмических стандартов; на приобретение сооружений из сборных конструкций, генераторов, водоочистных установок и оборудования для новых служебных помещений; и с) приобретением автотранспортных средств для Канцелярии Специального посланника, которое частично компенсируется сокращением расходов по статье «Воздушный транспорт», в том числе снижением потребностей в специальных чартерных перелетах и расходов на официальные поездки, поскольку в 2017 году Специальный посланник будет базироваться в регионе.

Внебюджетные ресурсы

45. В 2016 году на оказание поддержки Канцелярии Специального посланника в вопросах содействия стратегическому планированию в связи с новыми функциями и задачами миссии по линии внебюджетных ресурсов будет израсходовано, согласно оценкам, 437 000 долл. США. Финансовые потребности на 2017 год в связи с оказанием поддержки Комитету по деэскалации и координации и помощи в проведении переговоров по мерам безопасности обеспечены в объеме 666 000 долл. США.

В. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди

(11 927 100 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

46. В Бурунди сохраняется политическая нестабильность и крайне сложная обстановка в плане безопасности. Совет Безопасности выразил озабоченность по поводу продолжающегося политического кризиса и увеличения числа сообщений о случаях нарушения и ущемления прав человека, включая пытки, произвольные аресты и задержания, а также по поводу посягательств на основные свободы и неизбирательных нападений с применением гранат, особенно против гражданских лиц. Это сопровождается тяжелейшими социально-экономическими и гуманитарными последствиями. Со времени начала кризиса в апреле 2015 году страну покинули более 315 000 беженцев.

47. Менее чем за год (с марта 2015 года по январь 2016 года) члены Совета Безопасности дважды посетили Бурунди. Кроме того, поездки в страну совершили Генеральный секретарь, делегация из пяти глав государств Африканского союза, а также, в конце июня 2016 года, делегация Совета мира и безопасности Африканского союза. Несмотря на такое внимание со стороны высокопоставленных дипломатов, политический кризис в стране по-прежнему не урегулирован.

48. 6 июля 2015 года Восточноафриканское сообщество назначило президента Уганды посредником в общебурундийском диалоге. 2 марта 2016 года бывший президент Объединенной Республики Танзания был уполномочен Восточноафриканским сообществом координировать посреднические усилия, направленные на проведение подлинного и всеохватного общебурундийского диалога для выработки соглашения между бурундийскими заинтересованными сторонами с целью положить конец кризису. Первые совещания, посвященные диалогу, состоялись 28 декабря 2015 года в Энтеббе, Уганда, и 21–24 мая 2016 года и 12–14 июля 2016 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания.

49. В своей резолюции [2248 \(2015\)](#) Совет Безопасности приветствовал решение Генерального секретаря назначить специального советника для взаимодействия с правительством Бурунди и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также с субрегиональными, региональными и прочими международными партнерами в целях обеспечения поддержки всеобъемлющего общебурундийского диалога, мирного урегулирования конфликта и национальных усилий по установлению и поддержанию мира.

50. В той же резолюции Совет предложил Генеральному секретарю направить в Бурунди группу для координации усилий и взаимодействия с правительством Бурунди, Африканским союзом и другими партнерами, с тем чтобы оценить ситуацию и проработать варианты решения проблем в области политики и обеспечения безопасности.

51. В своем письме от 1 декабря 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2015/926](#)) Генеральный секретарь предложил варианты будущего присутствия Организации Объединенных Наций в стране, включая разверты-

вание в Бурунди многопрофильной комплексной операции по поддержанию мира на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций или полномасштабной комплексной специальной политической миссии.

52. В своей резолюции [2279 \(2016\)](#) Совет Безопасности просил Генерального секретаря, через посредство добрых услуг его Специального советника, поддерживать общемурундийский диалог и в этой связи координировать усилия и взаимодействовать с Посредником и его Координатором, действующими под эгидой Восточноафриканского сообщества с одобрения Африканского союза, а также с делегацией высокого уровня Африканского союза, и оказывать посредникам техническую и основную поддержку. После объявления о том, что начало диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества намечено на 21 мая 2016 года в Аруше, Канцелярия Специального советника обсудила с Сообществом вопрос об учреждении совместного механизма Восточноафриканского сообщества, Африканского союза и Организации Объединенных Наций для поддержки этого процесса.

53. В своей резолюции [2279 \(2016\)](#) Совет Безопасности просил также Генерального секретаря активизировать работу Организации Объединенных Наций в Бурунди путем укрепления группы Специального советника с целью взаимодействовать с правительством Бурунди и другими соответствующими заинтересованными сторонами в вопросах поддержки междурундийского диалога и в области обеспечения безопасности и верховенства права.

54. По просьбе Совета Безопасности 15 апреля 2016 года Генеральный секретарь представил варианты развертывания полицейского компонента Организации Объединенных Наций для повышения способности Организации Объединенных Наций отслеживать обстановку в области безопасности, содействовать уважению прав человека и укреплять верховенство права (см. [S/2016/352](#), приложение). Были предложены следующие варианты: присутствие полиции Организации Объединенных Наций для выполнения функций защиты и мониторинга (приблизительная численность 3000 человек), присутствие полиции для обеспечения мониторинга (228 человек) и присутствие полиции для проведения оценки (20–50 человек).

55. 29 июля 2016 года Совет Безопасности принял резолюцию [2303 \(2016\)](#), в которой он санкционировал развертывание полицейского компонента Организации Объединенных Наций в подчинении Канцелярии Специального советника. Полицейский компонент утвержденной максимальной численностью в 228 сотрудников, набираемых на индивидуальной основе, будет развернут в Бужумбуре и на всей территории Бурунди для отслеживания обстановки в плане безопасности и оказания поддержки Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в отслеживании случаев нарушения и ущемления прав человека.

56. В той же резолюции Совет Безопасности просил Генерального секретаря провести оценку рисков и на основе этой оценки принять необходимые меры для охраны персонала, помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, включая полицейский компонент Организации Объединенных Наций в Бурунди.

57. В этой резолюции Совет Безопасности просил также Генерального секретаря быстро осуществить укрепление Канцелярии Специального советника, как об этом говорится в пункте 10 резолюции 2279 (2016) и пункте 7 резолюции 2248 (2015), посредством значительного увеличения числа находящихся в Бурунди сотрудников по политическим вопросам для выполнения следующих задач: а) взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами в кризисе, в том числе правительством, оппозицией, политическими партиями, гражданским обществом, религиозными лидерами и другими лицами; б) оказание основной поддержки общему диалогу; и с) сотрудничество со всеми бурундийскими сторонами для разработки мер укрепления доверия, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека и безопасности и содействовать созданию условий, благоприятствующих политическому диалогу.

58. В этой резолюции Совет просил далее представлять дополнительные доклады, включая ежеквартальные доклады Генерального секретаря о положении в Бурунди, в том числе о любых случаях публичного подстрекательства к ненависти и насилию, и о возможных коррективах присутствия полицейского компонента Организации Объединенных Наций, а также незамедлительно представлять в соответствующих случаях письменные доклады о серьезных инцидентах в области безопасности, нарушениях международного гуманитарного права и о случаях нарушения и ущемления прав человека.

Сотрудничество с другими структурами

59. Канцелярия Специального советника поддерживает связи и координацию с региональными политическими отделениями Организации Объединенных Наций, включая Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, Канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер и Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе в целях обеспечения надлежащей поддержки региональных и субрегиональных инициатив по Бурунди. Канцелярия также тесно сотрудничает со страновой структурой Комиссии по миростроительству по Бурунди, УВКПЧ и Канцелярией Специального советника Генерального секретаря по предотвращению геноцида в целях обеспечения согласованного подхода к решению политических вопросов в Бурунди.

60. Канцелярия Специального советника тесно сотрудничает с канцелярией координатора-резидента Организации Объединенных Наций и страновой группой Организации Объединенных Наций в Бурунди. В ряде случаев выявлены возможности для синергетического взаимодействия в рамках текущих программ и проектов, имеющих отношение к осуществлению мандата Канцелярии. В частности, страновое отделение УВКПЧ продолжает оказывать Специальному советнику техническую и консультационную помощь в вопросах, касающихся обеспечения учета прав человека во всех областях его деятельности.

61. В своей резолюции 2303 (2016) Совет Безопасности просил Генерального секретаря разработать предложения по порядку оказания Организацией Объединенных Наций содействия развертыванию наблюдателей Африканского союза за положением в области прав человека и военных наблюдателей и по механизмам сотрудничества между полицейским компонентом Организации Объединенных Наций в подчинении Канцелярии Специального советника и

наблюдателями Африканского союза. Специальный советник регулярно председательствует на заседаниях Межучрежденческой целевой группы по Бурунди в Центральном учреждении, в состав которой входят представители всех соответствующих департаментов Секретариата и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. Специальный советник проводит координационные совещания с участием многочисленных международных посланников в Бурунди, а также представителей региональных и субрегиональных партнеров, базирующихся в Аддис-Абебе, Найроби и других точках.

62. В целях повышения эффективности и во избежание дублирования в работе сотрудники Канцелярии Специального советника, работающие в Бурунди, пользуются услугами Регионального центра обслуживания в Энтеббе. В Бужумбуре имеется небольшая группа поддержки, которая обслуживает повседневные административные и логистические нужды Канцелярии, выполняя функции, требующие личного присутствия, и взаимодействует с Региональным центром обслуживания в административных вопросах.

Информация о результатах работы

63. Группа Специального советника действует в Бурунди с января 2016 года. Группа начала свою работу в стране с налаживания связей с основными заинтересованными сторонами. Правительство и другие заинтересованные стороны оказывают Канцелярии Специального советника всемерное содействие. В своем письме от 24 января 2016 года президент Бурунди сообщил Председателю Совета Безопасности о том, что он поручил руководству соответствующих национальных органов оказывать Специальному советнику всяческое содействие и тесно сотрудничать с его командой, с тем чтобы вместе определить параметры поддержки, необходимой для осуществления всеохватного процесса национального диалога и мероприятий в области разоружения, безопасности, прав человека и развития.

64. Канцелярия Специального советника наладила тесные рабочие отношения с канцелярией Координатора Восточноафриканского сообщества и обсудила с ней вопросы технической и основной поддержки посреднических усилий. 21–24 мая бывший президент Объединенной Республики Танзания провел совещание, посвященное диалогу, с бурундийскими заинтересованными сторонами, чтобы договориться о повестке дня, месте проведения и составе участников диалога. В совещании по диалогу приняли участие члены правительства Бурунди, бывшие президенты Бурунди и представители политических партий и организаций гражданского общества, включая религиозные группы. Однако не все ключевые заинтересованные стороны приняли участие в этом совещании. Ожидается, что Канцелярия Специального советника продолжит оказывать техническую и основную поддержку в проведении дополнительных совещаний по диалогу, которые должны состояться до конца 2016 года.

65. После ряда визитов высокого уровня в первом квартале 2016 года, когда Бурунди посетили члены Совета Безопасности, делегация Африканского союза в составе четырех действующих президентов и одного премьер-министра стран-членов и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, в международном сообществе наблюдается значительная поддержка процесса посредничества под эгидой Восточноафриканского сообщества, одобренного

Африканским союзом, и проведения открытого для всеобщего участия и подлинного общебурундийского диалога.

66. Во время визита в страну Генерального секретаря 23 февраля 2016 года президент Бурунди объявил о намерении правительства отпустить на волю политических заключенных, разрешить двум независимым средствам массовой информации возобновить работу и приостановить действие ордеров на арест ряда оппозиционеров. Предполагается, что эти меры внесут важный вклад в укрепление доверия в целях содействия диалогу. Канцелярия Специального советника вместе с УВКПЧ продолжают отслеживать ход их осуществления.

67. В ответ на просьбу Совета Безопасности, содержащуюся в его резолюции [2279 \(2016\)](#), 15 апреля 2016 года Генеральный секретарь представил возможные варианты развертывания полицейского компонента в Бурунди, которые рассмотрены выше. Впоследствии Совет принял резолюцию [2303 \(2016\)](#), в которой он санкционировал развертывание в Бужумбуре и по всей территории страны контингента численностью до 228 полицейских, набираемых на индивидуальной основе.

Предположения, положенные в основу планирования на 2017 год

68. На основе консультаций с ключевыми заинтересованными сторонами в Бурунди и регионе, а также с Восточноафриканским сообществом и Африканским союзом Канцелярия Специального советника разработала свой план поддержки процесса политического диалога, приняв во внимание опыт реализации прежних инициатив в поддержку политического диалога в Бурунди и других странах. В плане изложены подготовительные меры, предложения по формату, составу участников и повестке дня и процедуры, касающиеся технического и основного обслуживания заседаний.

69. Канцелярия Специального советника составила также план работы на 2016 год, в котором определены цели, сроки выполнения поставленных задач и распределение обязанностей, касающихся оценки ситуации, поддержки диалога и сотрудничества в вопросах безопасности с региональными партнерами с целью обеспечить взаимодополняемость усилий.

70. Канцелярия Специального советника намерена расширить свои возможности по оказанию содействия процессу посредничества под эгидой Восточноафриканского сообщества, одобренному Африканским союзом, особенно в таких ключевых областях, как основная и тематическая экспертная поддержка, конференционное обслуживание и информирование общественности.

71. Канцелярия Специального советника будет также регулярно пересматривать свои аналитические наработки, в том числе в контексте планирования действий на случай чрезвычайных обстоятельств, как того требуют резолюции [2248 \(2015\)](#) и [2279 \(2016\)](#), с тем чтобы международное сообщество могло реагировать на любое дальнейшее ухудшение положения. Канцелярия намерена повысить качество и расширить охват своих аналитических исследований и работы с населением на местах: ее сотрудники по политическим вопросам будут направлены в местные отделения страновой группы в Гитеге, Нгози и Макамбе для отслеживания ситуации и взаимодействия с местными субъектами.

72. Основные источники затрат, отражающиеся на планировании, включают расходы на материально-техническое обеспечение, увеличение числа поездок по Бурунди и региону и в другие страны, по мере необходимости, а также другие расходы по персоналу и оперативные расходы в связи с выполнением предусмотренных мандатом задач по мере развития политического диалога в Бурунди. Дополнительные затраты также возникнут в связи с планируемым переездом в новое здание в Бужумбуре в 2016 году.

73. Компонент поддержки продолжит обеспечивать своевременное решение задач в области управления и координации и предоставление административно-технического обслуживания для успешного осуществления мандата Канцелярии Специального советника. Кроме того, Канцелярия обеспечит эффективное использование средств видеосвязи, что позволит сократить расходы на поездки и даст ее сотрудникам возможность участвовать в учебных мероприятиях, организуемых в режиме удаленного доступа Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и Вспомогательной базой Организации Объединенных Наций в Валенсии. Канцелярия продолжит по мере возможности пользоваться услугами Регионального центра обслуживания в Энтеббе в областях снабжения, кассового обслуживания, финансов и закупок, с тем чтобы использовать возможности и опыт Центра.

74. Ниже изложены цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Канцелярии.

Таблица 4

Цели ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: оказание поддержки правительству Бурунди и другим сторонам в налаживании внушающего доверие и всеохватного политического диалога, основанного на национальной ответственности, а также укрепление структур обеспечения безопасности и верховенства права

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Показатели для оценки работы | | | |
|---|--|------------------------------|-----------|--------------|---|
| | | 2017 год | 2016 год | 2015 год | |
| а) Налаживание внушающего доверие и всеохватного политического диалога, основанного на национальной ответственности и получившего международное признание | i) Согласование процесса, структуры и сроков проведения политического диалога | Целевой показатель | Выполнено | Выполнено | |
| | | Расчетный показатель | | Не выполнено | |
| | | Фактический показатель | | | |
| | ii) Проведение заседаний по вопросам организации диалога с участием основных заинтересованных сторон | Целевой показатель | 6 | 4 | |
| | | Расчетный показатель | | | 4 |
| | | Фактический показатель | | | |

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Показатели для оценки работы | | |
|---|---|--|-----------|---------------------------|
| | | 2017 год | 2016 год | 2015 год |
| | iii) Обеспечение совместной поддержки процесса со стороны ключевых международных и региональных партнеров | Целевой показатель Расчетный показатель Фактический показатель | Выполнено | Выполнено Не выполнено |
| b) Успешное поддержание политического взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и бурундийскими партнерами с целью содействовать соблюдению Конституции и Арушского соглашения | i) Организация Объединенных Наций прилагает усилия по налаживанию взаимодействия со всеми бурундийскими сторонами для выработки мер укрепления доверия с целью обеспечить участие в политическом диалоге | Целевой показатель Расчетный показатель Фактический показатель | Выполнено | Выполнено |
| | ii) Совет Безопасности регулярно получает доклады Генерального секретаря об осуществлении применимых резолюций и незамедлительно уведомляется, в соответствующих случаях, о любых серьезных инцидентах в области безопасности, случаях нарушения международного гуманитарного права и нарушения или ущемления прав человека | Целевой показатель Расчетный показатель Фактический показатель | Выполнено | Выполнено |

Мероприятия

- Визиты в Бурунди и страны региона в целях содействия политическому урегулированию бурундийского кризиса с участием основных заинтересованных сторон (6)
- Встречи с представителями Африканского союза и Восточноафриканского сообщества в целях создания совместного механизма поддержки бурундийского диалога (6)
- Предоставление совместному механизму основной и тематической экспертной помощи, конференционного обслуживания и услуг в области связей с общественностью
- Координационные совещания под совместным председательством международных партнеров в целях выработки консенсуса в отношении международных мер реагирования (12)
- Консультации с представителями национальных властей, политических партий и организаций гражданского общества, включая представителей женских и молодежных групп и средств массовой информации, в целях вовлечения всех групп бурундийского общества в процесс национального диалога (6)
- Консультирование национальных органов власти и других заинтересованных сторон по вопросам, касающимся национального диалога
- Брифинги для Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций, а также региональных организаций, о политической ситуации и ситуации в плане безопасности в Бурунди и об усилиях Специального советника (6)
- Реализация инициатив по повышению осведомленности бурундийского населения, включая проведение общественных информационно-разъяснительных мероприятий, в которых основное внимание будет уделяться вопросам важности политического диалога и прекращения насилия и нарушений прав человека

- Проведение консультаций с национальными властями для привлечения внимания к проблемам в области обеспечения безопасности и законности (10)
- Проведение консультаций с национальными властями в отношении мер по усилению механизмов привлечения к ответственности и обеспечению всестороннего учета прав человека во всех направлениях деятельности (10)
- Совещания с участием представителей политических партий и организаций гражданского общества, включая представителей женщин, молодежи и средств массовой информации, чтобы обеспечить учет их мнений относительно проблем в области безопасности (6)
- Совещания с участием представителей национальных сил безопасности и обороны в целях выявления факторов риска и выработки надлежащих решений (12)
- Совещания с участием представителей национальных сил безопасности и обороны в целях обеспечения комплексного учета гендерных аспектов в формировании архитектуры органов безопасности и обороны (12)
- Координационные совещания с участием представителей двусторонних и многосторонних партнеров, участвующих в разработке программы реформы сектора безопасности, в целях согласования подходов (12)

Внешние факторы

75. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута, если процесс диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества будет развиваться без каких-либо задержек и сбоев, правительство Бурунди не откажется от сотрудничества и не произойдет ухудшения обстановки в плане безопасности, что ограничит способность Канцелярии Специального советника работать в Бурунди; и если международное сообщество будет и далее оказывать поддержку.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 5

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

| Категория | 1 января–31 декабря 2016 года | | | Потребности на период с 1 января по 31 декабря 2017 года | | | Чистые потребности на 2017 год ^a |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------|--------------|--|--------------------------|----------------------------|---|
| | Ассигнования | Сметные расходы | Разница | Ассигнования на 2016 год | Общий объем потребностей | Единовременные потребности | |
| | (1) | (2) | (3)=(1)-(2) | (4)=(1) | (5) | (6) | (7)=(5)-(4) |
| Расходы по гражданскому персоналу | 3 202,8 | 3 289,8 | (87,0) | 3 202,8 | 5 555,1 | – | 2 352,3 |
| Оперативные расходы | 4 560,9 | 4 258,9 | 302,0 | 4 560,9 | 6 372,0 | 426,8 | 1 811,1 |
| Всего | 7 763,7 | 7 548,7 | 215,0 | 7 763,7 | 11 927,1 | 426,8 | 4 163,4 |

^a Чистые потребности с учетом предполагаемой экономии или перерасхода средств за 2016 год.

Таблица 6
Должности

| | Категория специалистов и выше | | | | | | | | | Категория общего обслуживания и смежные категории | | Национальный персонал | | | Добровольцы Организации Объединенных Наций | Всего |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|---|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------|--|-------|
| | ЗГС | ПГС | Д-2 | Д-1 | С-5 | С-4 | С-3 | С-2 | Итого | Полевой служба/охраны | Категория общего обслуживания | Итого, международный персонал | Национальные сотрудники | Местный разряд | | |
| Утвержденная численность на 2016 год | 1 | – | 1 | 2 | 6 | 6 | 2 | – | 18 | 7 | 1 | 26 | 2 | 5 | – | 33 |
| Предлагаемая численность на 2017 год | 1 | – | 1 | 2 | 8 | 13 | 4 | – | 29 | 12 | 2 | 43 | 3 | 7 | – | 53 |
| Изменение | – | – | – | – | 2 | 7 | 2 | – | 11 | 5 | 1 | 17 | 1 | 2 | – | 20 |

76. Образование неизрасходованного остатка за 2016 год обусловлено главным образом: а) сокращением расходов на поездки в связи со снижением интенсивности политических дискуссий; б) ограниченными перемещениями персонала наземным транспортом в связи с повышенной угрозой безопасности в регионе; и с) задержкой с поставками аппаратуры связи в результате принятия решения о том, что в первую очередь это оборудование должно быть поставлено в Бужумбуру, и переноса сроков поставок в другие районы, что частично компенсируется увеличением расходов по гражданскому персоналу в связи с тем, что фактические показатели доли вакансий для всех категорий должностей оказались ниже показателей, предусмотренных в бюджете.

77. Сметные потребности в ресурсах для Канцелярии Специального советника на 2017 год составляют 11 927 100 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала), и эта сумма предназначается для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с сохранением 33 должностей и предлагаемым созданием 20 новых должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность Д-2, 2 должности Д-1, 8 должностей С-5, 13 должностей С-4, 4 должности С-3, 12 должностей категории полевой службы, 2 должности категории общего обслуживания, 3 должности национальных сотрудников-специалистов и 7 должностей местного разряда) (5 555 100 долл. США), а также для покрытия оперативных расходов (6 372 000 долл. США), включая расходы на услуги консультантов (370 600 долл. США), официальные поездки (1 797 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (2 049 100 долл. США), наземный транспорт (364 300 долл. США), связь (589 200 долл. США), информационные технологии (550 400 долл. США), медицинское обслуживание (247 200 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (404 200 долл. США).

78. Совет Безопасности в своей резолюции [2303 \(2016\)](#) просил Генерального секретаря быстро осуществить укрепление Канцелярии Специального советника посредством значительного увеличения числа сотрудников по политическим вопросам в Бурунди, провести оценку рисков и предпринять, руковод-

ствуясь результатами этой оценки, необходимые шаги для защиты персонала, объектов, сооружений и имущества Организации Объединенных Наций, включая полицейский компонент Организации Объединенных Наций в Бурунди. В этой связи Канцелярия Специального советника предлагает предусмотреть в 2017 году учреждение в общей сложности 20 новых должностей (2 С-5, 7 С-4, 2 С-3, 5 должностей категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), 1 должность национального сотрудника-специалиста и 2 должности местного разряда).

Нью-Йорк

79. Предлагается учредить три новые должности (1 должность С-4, 1 должность С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Канцелярии Специального советника в Нью-Йорке для выполнения функций планирования развертывания полицейского компонента Организации Объединенных Наций и анализа информации. Кроме того, предлагается создать одну новую должность (С-3) в составе Первого африканского отдела Департамента по политическим вопросам для оказания вспомогательной поддержки Канцелярии Специального советника.

Бурунди — Канцелярия руководителя аппарата

80. Предлагается учредить одну новую должность (национальный сотрудник-специалист), который будет базироваться в Бурунди и выполнять функции протокола и связи с национальными партнерами.

Бурунди — Группа по поддержке диалога

81. Предлагается учредить пять новых должностей (1 С-5 и 4 С-4) в Бурунди для выполнения функций координации, поддержки посредничества и обеспечения присутствия в трех районных отделениях (в Гитеге, Нгози и Макамбе) для взаимодействия с заинтересованными сторонами на местном уровне.

Бурунди — Группа по вопросам безопасности и верховенства права

82. Предлагается учредить пять новых должностей (1 С-5, 2 С-4 и 2 должности категории полевой службы) в Бурунди в составе Группы по вопросам безопасности и верховенства права для поддержания связей с правительством Бурунди и другими заинтересованными сторонами и консультирования по вопросам разработки, осуществления и оценки мероприятий в области верховенства права в соответствии с международными нормами и стандартами и для анализа информации, касающейся безопасности и верховенства права.

Бурунди — Секция поддержки Миссии

83. Предлагается создать три новые должности (1 должность категории полевой службы и 2 должности местного разряда), которые будут базироваться в Бурунди, для выполнения функций управления перевозками и техническим обслуживанием и административной и информационно-технической поддержки.

Бурунди — Группа охраны и безопасности персонала

84. Предлагается учредить две новые должности сотрудников по вопросам безопасности (2 должности категории полевой службы) в Бурунди для укрепления Группы охраны и безопасности персонала и взаимодействия с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций с целью обеспечить применение стандартов системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Перераспределение должностей (по географическому принципу)

85. Предлагается перевести две должности сотрудников по политическим вопросам (1 С-5 и 1 С-4) в составе Группы поддержки посредничества из Найроби в Бурунди. Группа поддержки посредничества участвует в работе Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, по оказанию посредникам технической и основной поддержки.

86. Разница (увеличение) между потребностями в ресурсах на 2017 год и утвержденным бюджетом на 2016 год обусловлена главным образом а) предлагаемым увеличением числа должностей; б) привлечением дополнительных консультантов; в) увеличением расходов на официальные поездки в связи с увеличением числа ожидаемых консультаций и совещаний по диалогу; г) увеличением количества мест, использование которых предполагает расходы на аренду помещений; д) приобретением нового информационно-технического оборудования; и е) использованием услуг специалистов в области информационных технологий, нанимаемых как на международной, так и на местной основе.

Внебюджетные ресурсы

87. Выделение внебюджетных ресурсов для Канцелярии в 2016 году не предусматривалось и на 2017 год не планируется.

II. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее

88. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить бюджеты Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, на 2017 год на общую сумму в 27 414 400 долл. США, за вычетом сумм по плану налогообложения персонала;

б) выделить в рамках процедур, предусмотренных в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213, дополнительную сумму в размере 28 385 700 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, приняв во внимание ожидаемый перерасход средств в 2016 году в размере 971 300 долл. США;

с) ассигновать сумму в размере 2 075 000 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.
